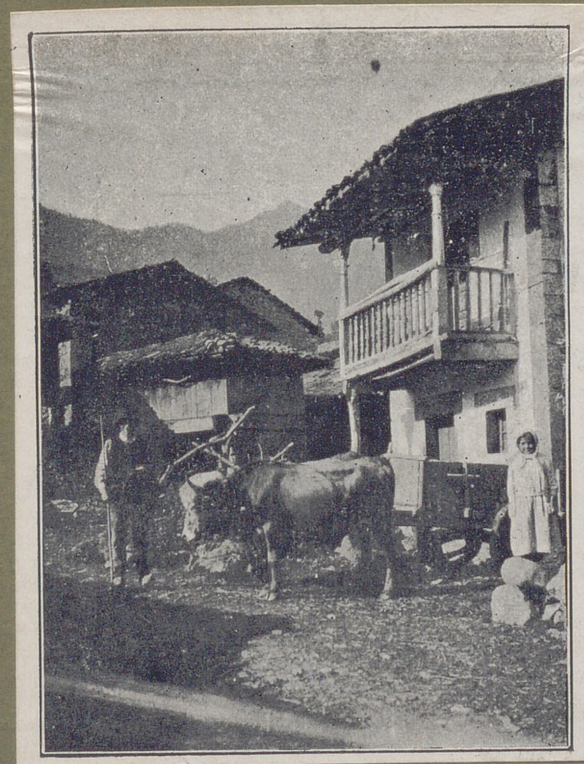


VIDA LEONESA

Revista Semanal Ilustrada



VIERDES (Oseja) de Sajambre. - Fot. Ramos

Año II

20 DE JULIO DE 1924

N.º 62

Precio: 35 céntimos

Canseco, Tolosana y Gutiérrez

Constructores de Obras

LEON

Materiales para ferrocarriles, minas y obras

Via armada, carriles, vagónetas, placas, rodámenes y herramientas de todas clases, locomotoras, tractores, excavadoras, hormigoneras, etc.

- Guillermo Bernstein -

JUAN ATORRASAGASTI, representante Instituto, 24, 1.º - GIJON

Es para el público una garantía hacer sus compras en la

Casa Camilo de Blas

León

que además de ser la más antigua de la provincia es especial en confitería, comestibles finos, cafés tostados y primeras marcas en vinos y licores

FABRICA DE CHOCOLATES

LIBROS RAYADOS, PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
IMPRESOS Y ENCUADERNACIONES DE TODAS CLASES
LA CASA MAS SURTIDA Y ECONOMICA

Imprenta : Moderna

Cervantes, 3 Cardiles, 5

L E O N

Vda. e Hijos de Matías D. Canseco

Elaboración y exportación de vinos

(Marca registrada)

Bodegas en

VALDEVIMBRE.

BENAZOLVE.

ARDÓN y

Depósito en LEON: Carretera de Zamora

CALZADOS

"KARTY,"

MODELOS EXCLUSIVOS

Froilán Puente y C.^a, S. en C.

SUCURSALES

Platerías, 6 y 8

Ordoño II, 16

ALMACENES AL POR MAYOR

Sierra Pambley, 2

Teléfonos, 103 y 214

La lámpara "TITAN"

es la MEJOR de las conocidas por su luz brillante,
su duración y poco consumo

DE VENTA EN LEÓN: N. FERNÁNDEZ Y P. ALONSO

ORDOÑO 11-14

R. DE EGUREN, INGENIERO. - Apartado 122. - BILBAO



CEMENTO PORTLAND

"EXTRA TUDELA-VEGUÍN,,

REPRESENTANTE PARA LEON Y PALENCIA:

Segundo Costillas

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Avenida Padre Isla, letra D.—LEON

Luis de Paz

Grandes Almacenes de
Vinos y Aguardientes

Avenida P. Isla, 12 y 17

— Teléfono, 158 —

L E O N

ACADEMIA DE MAZAS

La más antigua de España

Valverde 22. - (Toda la casa) - MADRID

CURSOS BREVES DE ENTRENAMIENTO

(Marzo, Abril y Mayo)

PARA INGENIEROS Y ARQUITECTOS

Deseando esta antigua Academia ahorrar dinero a las familias y tiempo a los alumnos, abre estos «Cursos breves de entrenamiento», a fin de que al comenzar el año académico, los preparandos sepan estudiar, y un solo curso basté a la mayoría de los muchachos-estudiantes.

Externos, 70 pesetas. Internos, 500 ptas. mensuales, enseñanza, pensión completa y ropa.

Pídanse reglamentos al Director-Propietario
D. MARIANO DE MAZAS

FONDA "LA CELESTA,,

Eulogio Morán

HORTALIZAS, 24 - G I J Ó N

En esta acreditada casa encontrará el viajero toda clase de comodidades a precios económicos — Servicio esmerado con descuento a los viajeros — Cuarto de baño — Vistas — al muelle —

Zorita Hermanos

ALMACÉN DE MADERAS

Plaza de S. Marcos

Erundino Nava

JOYERO

Cardiles, 20

LEON

Farmacia del Dr. Peña

Fundada el año 1807

La más antigua de León, y conocida en toda la provincia.

Completo surtido tanto de medicamentos como de especialidades nacionales y extranjeras.

Cardiles, 3

LEON

- Federico Muñoz -

ULTRAMARINOS

Aceites de la Sierra, Jabones, Pimientos, Azúcares, Cafés, Arroz y demás géneros concernientes al ramo

Especialidad en pimiento

- para embudidos -

Plazuela de las Carnicerías 1. Teléfono, 222

LEON

H. Carnicero

: DE :

Bonifacio Rodríguez

Alfonso XIII, núm. 10

- LEON -

Cayetano García

Ferretería, Quincalla y

- Cristales planos -

Fernando Merino, 18

LEON

ANTIGUOS ALMACENES

"El Cielo," - Andrés Edo

Ventas exclusivamente

- al por mayor -

Quincalla, Mercería, Paquería,
Confecciones, Perfumería, Bisu-
tería, Puntillas, Borda-
dos y otros artículos -

Conde de Luna, 7

LEON

(Esta casa no tiene Sucursales)

Dr. Valcárcel Álvarez

OCULISTA

De las clínicas del Instituto Oftálmico Nacional de Madrid, Alemania,

Suiza y Francia

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

Avenida P. Isla (Diagonal) Hotel

Lisardo Martínez

ALMACEN DE DROGAS

AL POR MAYOR Y MENOR



Fernando Merino, 17

LEON



Revista mensual ilustrada

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En León, 1'50 pta. mensual.

Fuera de la capital, 5'00 trim. tre

TARIFA DE ANUNCIOS

| | |
|--------------------|----------------------|
| Una plana. | 60 pesetas mensuales |
| 1/2 | 35 |
| 1/6 | 25 |
| 1/4 | 20 |
| 1/8 | 12 |

Aparece todos los domingos -- Número suelto, 35 cts.

FARMACIA-DROGUERIA

DE

(Cervantes, 5) Pedro Martín Escudero (LEON)

La que cuenta con un surtido más completo en las tres amplias secciones que abarca

FARMACIA

Importación directa en gran escala de medicamentos puros de las mejores procedencias.

ORTOPEDIA. - Bragueros diversos, piernas, brazos artificiales y toda clase de aparatos para corregir los defectos del cuerpo humano.

CIRUGIA. - Para señores médicos y veterinarios.

DROGUERIA

Pinturas en sus diversas formas. *Pincelería fina*. Lienzo preparado y tela para tapiz, *Acuarela y Oleo*: tubos sueltos y cajas de 5 a 80 pesetas.

PERFUMERIA

NACIONAL Y EXTRANJERA

Artículos de aseo e higiene.

Banco España
Cuentas corrientes
Herrero

José Botas Campo

CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO

- Intervención en toda clase de operaciones de Banca y Bolsa -
- Compra-venta de valores nacionales y extranjeros - Cobro de
- cupones - Administración de fincas

DESPACHO: FERNANDO MERINO, 6, 2.º

LEON

Corresponsales en las Bolsas de
Madrid y París

TALLER MECANICO

- DE -

Cuervo y Suárez

Reparación de Automóviles, Motocicletas
- y toda clase de motores de explosión -
Instalaciones de bombas, Montajes de
balastradas y toda clase de cerrajería
artística

Carretera de Asturias, 2 LEON

Viuda de Antonio López Robles

- LEON -

Superfosfatos de Cal y primeras
materias para abonos

Agencia de la Compañía Trasatlántica
de Barcelona

Avenida del Padre Isla, letra C

Cementos Portland EL CANGREJO

Representante para León y su provincia

Materiales para Construcción, Water-Closets
Vesos, Azulejos nacionales y extranjeros
Baños, Lavabos, etc., Cocinas eco-
nómicas, Placa URALITA para
tejados

— Santiago Rodríguez Clouzet —

Avenida P. Isla, 27 LEON

Tinto claro espumante

- Bodegas -

Fernández Blamazares

Comercial Industrial Pallarés S. A.

Plaza Mayor, 4 y 5 - P. D. Gutiérrez, 1
Fernando Merino, 8 - Apartado, núm. 24

LEON

- ALMACENES -

de ferretería, herramientas, batería,
loza y cristal - Artículos para obras e
instalaciones de saneamiento -

CONTRATISTAS: CONSULTAR PRECIOS

*Especialidad en Chocolates y
Torrefacción de Cafés*

Juan G. Fernández Pachón

Fernández Cadórniga, 2

LEON

Teléfono, núm. 89
Casa fundada en 1700

BAR AZUL

Todos los días sesiones de cine

6 de la tarde a 11 de la noche

Punto de reunión aristocrático.

Calle de Ordoño II

- LEON -

Academia "Taibo,,

Centro de enseñanza modelo legalmente cons-
tituido - Profesorado titular
: competente-especializado :

DIRECTOR

D. Fernando Taibo Portela

Licenciado en Derecho, Profesor Mercantil,
Premio de Excelencia del Liceo
- de Bayonne (Francia) -

San Isidro, núm. 4.-LEON

HOY GRAN PARTIDO
entre los primeros equipos del
Shooting Club, de Avilés
y de la
Cultural y Deportiva Leonesa

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Preferencia, 1'75 - General, 1'15 - Medias enfradas, 0'60
EL PARTIDO EMPEZARA A LAS SIETE DE LA TARDE

FABRICA DE CHOCOLATES Y DULCES

VIUDA DE CASIMIRO DIEZ

Fábrica: Avenida del P Isla

Despachos: Fernando Merino, 19 y Pozo, 17

LEON

CASA PRIETO

ULTIMAS NOVEDADES
en Camisería, Paragüería, Artículos
para viaje, Bolsillos, Carteras, Gnan-
tes, Tirantes, Ligas, Bisutería y Artí-
culos para regalo - Abrigos
Gabardinas - Impermeables
Plaza de S. Marcelo, 7. — LEON

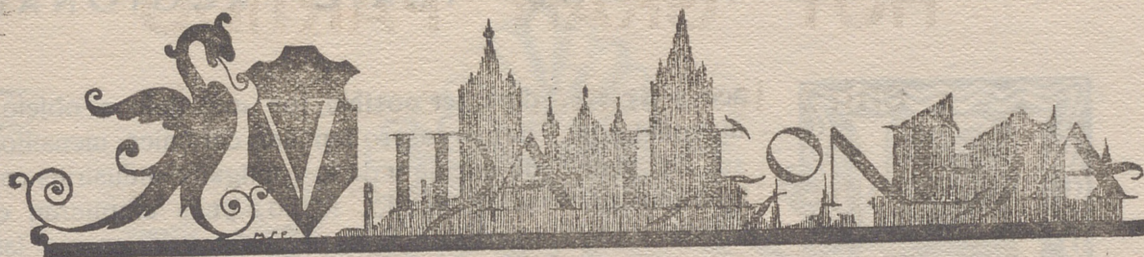
TALLER DE MAQUINARIA

DE

MELCHOR MARTINEZ

Padre Isla, núm. 30 L E O N

Planos, Proyectos y Presupuestos
Instalaciones completas de centrales para
alumbrado eléctrico, Fábricas de harinas y
Molinos harineros movidos a vapor, gas
y electricidad, Rodeznos y Turbinas
Piedras francasas de la Ferté, Dordogne y de
país, Sierras circulares para madera, No-
rias y Bombas para riego, Miradores
Balcones, Enverjados, Balaustrados y todo
lo concerniente a las artes e industrias



ÓRGANO DE LA SOCIEDAD CULTURAL Y DEPORTIVA

Director: Julián Sanz Martínez
Pi y Mergall E. T.

Administrador: Elías Zalbidea
Cervantes, 9



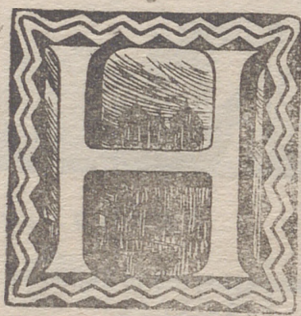
SEGUNDO ESPINOSA
Redactor Deportivo de esta Revista

Caricatura de Máximo Sanz

SUMARIO: *Vierdes (Oseja de Sajambre)* (portada), fot. Ramos. - *La exposición del traje regional.* - *El puente del Castro*, Juan de Alvear. - *La Catedral heroica*, Diego de Moncada. - *Importancia de la observación metódica*, Luis C. Ramos. - *Rutas leonesas. Por tierras de Babia*, César Gómez Barthe. - *Cosas de antaño*, Miguel Bravo. - *Medina del Campo*, César de Medina Bocos. - *Pasajes de un libro*, Julio Hurtado. - *Información gráfica.* - *La indiferencia del amor*, Federico Rodríguez Caballero. - *Una exposición de M. Cadenas*, Héctor Lytton. - *Ecos de Sociedad*, Coquín. - *Excursionismo. Piedrafita de Cebrero*, J. García Bellido. - *Hablando con jugadores ajenos a la Cultural*, Pereje. - *Información deportiva*, Segundo Espinosa.

Ilustraciones de Luengo y Sanz

LA EXPOSICION DEL TRAJE REGIONAL



ace pocos días que León se ha visto honrado con la visita del eminente etnógrafo y etnólogo, don Luis de Hoyos Saínz, Di-

rector técnico de la Exposición del Traje Regional.

El ha sido el que nos ha excitado a continuar una campaña que pensábamos abandonar, ante la indiferencia de algunas personas que se dicen muy amantes de su pueblo.

La asistencia de nuestra provincia a dicha Exposición es para ésta de una importancia grandísima, por la excepcional riqueza, y variedad, que en lo relativo a indumentaria, hay en ella, según opinión del señor Hoyos.

De las instrucciones que el ilustre etnógrafo nos ha dado para la recolección, preparación, y envío de toda clase de objetos extraíamos lo siguiente:

Ante todo es preciso no *rechazar ninguna prenda* por nimia, vieja o pobre que parezca, pues todas son precisas para completar los trajes populares que es el fondo verdadero de la Exposición; hay pues, que buscarlas y enviarlas todas, sin escogido: Tal vez más interés que los trajes ricos y señoriales tienen los pobres de labriego, pastor, pescador y oficios manuales.

Es necesario obtener *todas las prendas*, no solo de traje exterior, sino del interior, así como de cabeza, calzado, coberturas (mantas, angüarines etc.) de adorno y empleo especial (palos, bastones etc.) y aña-

dir a ser posible, los más típicos objetos de uso casero familiar, cerámica, utensilios de cocina y de las antiguas industrias caseras (hilado, tejido,) pues ampliarán el interés de la Exposición y aclararán las interpretaciones de los objetos de indumentaria.

Es indispensable para la catalogación que se remitan con las prendas *etiquetas o números* que correspondan a las de una lista descriptiva con el nombre vulgar o popular de la prenda u objeto, el uso a que se destina cuando no sea evidente el uso y colocación de la prenda; es totalmente preciso indicar la localidad exacta en que se usa o usó, no bastando la provincia, ya que el partido, el ayuntamiento o el pueblo de que proceden es el que fija su origen; deben añadirse cuantas aclaraciones crean convenientes los dueños de los objetos.

Completarán el valor del envío, *fotografías* actuales o antiguas, dibujos o representaciones lo más auténticos posibles de los tipos, usos y costumbres del país: Estas fotografías se devolverán una vez reproducidas, si así lo desea su propietario.

VIDA LEONESA En vista de la indiferencia oficial en este asunto, y no queriendo consentir que apesar de las excepcionales condiciones en que está la provincia de León, no tenga en la Exposición del Traje Regional, una representación como merece, se ofrece a recoger aquellos objetos, o prendas, que quieran ser expuestos por sus propietarios, para su preparación y envío a Madrid.

Los objetos deben ser remitidos a la Dirección de esta revista calle de Pi Margall (transitoriamente de La Bañeza) E. T., donde a su recibo se dará un resguardo, como garantía de la entrega.

IMPORTANTÍSIMO. Rogamos a los señores suscriptores de la capital que no reciban a su debido tiempo el número de esta Revista, se sirvan hacer la oportuna reclamación en el kiosco situado en la Plaza de San Marcelo.



Sra. D.^a Luisa Martínez de la Mata de Eguiagaray

Andanzas por tierras de León

EL PUENTE DEL CASTRO



orío, río plácido que parece recrearse de su libertad, desde que salió de la estrecha prisión en que le sumieron las ingentes moles que forman las Ho-

ces de Vegacervera, llega inmediatamente de serpentear a las plantas de las laderas de la Candamia, al puente de El Castro, bajo el que mansamente pasa, para poco después unirse al Bernesga y juntos incorporarse al río Esla.

Lugar magnífico de evocación ofrece aquel lugar para el amante del pasado. Las más variadas épocas de nuestra historia tienen un recuerdo allí. El río, las laderas cercanas, las ruinas del antiguo puente, el puente actual, todo es deliciosa remembranza del pasado leonés.

El río debe su nombre a una voz ibérica (al decir de Becerro de Bengoa) *Iturrioz*, fuente fría, convertida probablemente en Turío, y luego en Torfo. Los altos de la Candamia, conservan un interesantísimo castro de la edad del hierro; su nombre parece derivado del IOVIT CANDAMO, dios de las nieves, de una láptda encontrada en Palazuelo de Curueño, cerca de Bofiar: en sus laderas hicieron los enterramientos los judíos de aquel pueblo que aún subsiste al pie y que fué en otro tiempo arrabal de los judíos perteneciente a la ciudad de León, y en ella abrió un santo varón la cueva de San Torcuato, lugar de penitencia ya desaparecido pero cuyo recuerdo conserva la tradición, en dicho pueblo. (1)

Al lado del puente actual, hay vestigios del puente antiguo, sobre el que

pasara primero la calzada romana y luego la de peregrinos. A este puente se refiere seguramente el licenciado Francisco de Ubeda al poner en boca de la *Picara Justina*, la donairoza moza de Mansilla de las Mulas, las siguientes palabras: «Yo entré en mi León por la puente que llaman del Castro, que es una gentil antigualla de canto pelado, mal hecha, pero bien alabada, porque los leoneses la han bautizado por una de las cinco maravillas», agregando después:... «pero con licencia de los señores leoneses, más gesto tiene de caballete de tejado que de puente pasajera.»

El puente nuevo es magnífico; tiene ciento cuarenta y un metros de largo por ocho de ancho, y diez arcos. Ostenta en sus estremos cuatro leones (dos en cada uno) tenantes de otras tantas cartelas en las que se lee: «Se costeó por los pueblos de treinta leguas en contorno y se acabó año de 1778, XX del reinado del Señor D. Carlos III». «Siendo Intendente general del Reino de León, y Juez de esta obra el señor Marqués de Malespina». «Se hizo esta puente por disposición del Consejo de Castilla». «Fué director de esta obra el M.^o arquitecto Don Bernardo Miguelez».

Tales son los recuerdos que al amante del pasado patrio ofrece el lugar de Puente del Castro y sus alrededores. ¡Cuanto más delicioso sería el lugar si a este poder de evocación pudiese unir la conservación de aquellos pinares de la Candamia, que debieron existir hasta principios del siglo XIX, y que repetidas veces cita Jovellanos en sus «Diarios!» (2)

Juan de ALVEAR

(1) En Puente del Castro, dicen que en la ladera de la Candamia, donde en la actualidad hacen los militares los ejercicios de tiro, estuvo la cueva de San Torcuato. Esto aclara la confusión de un articulista en «Diario de León», al creer que era la cueva de San Torcuato la que medio hundida está cerca de la cueva mozárabe de Santo Marino, frente a Villamoros de las Regueras, y en las laderas de la margen izquierda de este mismo río.

(2) «Diarios de Jovellanos», publicados por D. Julio Somoza.



L A C A T E D R A L H E R O I C A

Las profundas huellas que en sus muros ostenta la catedral asturicense, son cual cicatrices de las heridas que recibiera de la artillería francesa, en aquella terrible lucha, que constituye uno de los muchos gloriosos episodios, de la Independencia española

Esas huellas, esas cicatrices, son el testimonio de su heroísmo, porque al decir de Salcedo aquella Catedral *•jugó principal papel•* en la lucha al ser utilizada su torre más alta, la torre acabada, *•como atalaya o vigía•*.

Desde aquella torre el 21 de marzo de 1810, en las primeras horas de la tarde, pudo el centinela allí colocado divisar las tropas francesas que para ponerla sitio se encaminaban hacia la ciudad, y desde allí, después, el heroico Santocildes y otros jefes del ejército defensor, siguieron las maniobras del enemigo, vieron la ocupación de las aldeas inmediatas, y *del Cortijo*, y como se aproximaba a Astorga aquella avalancha de hombres que ocupaba todos los caminos, y que constituía el ejército del general Junot, tan querido del Emperador, que después de un mes de lucha había de rendir a la ciudad.

En el transcurso de ese mes, la catedral hubo de soportar sin tregua las iras de los sitiadores, que a pesar de su crecido número, veían estrellarse todos sus esfuerzos, todas sus tentativas de asalto, contra unas débiles murallas, que hacían fuertes con su heroísmo la guarnición y vecinos de Astorga, y con su temple el gobernador Santocildes

El 21 de abril una granada enemiga prendió fuego en la catedral, y los astorganos sin debilitar la defensa acudieron en auxilio de ella, que era y es, *alma de Astorga, símbolo de su historia, centro de su vida.*

Tal es el principal papel, que en la lucha por la independencia jugó la heroica catedral que luce en sus muros gloriosas cicatrices.

Diego de MONCADA

Dibujo de José María Luengo

IMPORTANCIA DE LA OBSERVACION METÓDICA

I



os hombres que saben observar son pocos, porque, desde niños, no se ha orientado el espíritu hacia la investigación atenta. La mayoría de las perso-

nas pasan por el escenario de la vida sin enterarse de la clase de espectadores que les miran, sin darse cuenta de la belleza o de la fealdad que les rodea.

No se ha sabido formar el espíritu del hombre, al atravesar la edad plástica de la infancia, imprimiéndole inquietudes y deseos de inquirir.

Por esta razón, los hombres no dejan de ser, en su inmensa mayoría, niños grandes a los que es fácil conducir. Son como muñecos inconscientes, como autómatas que no pueden formarse idea de lo que les circunda, porque su espíritu, que no ha sido desenvuelto en esa dirección, está adormilado.

Con mucha verdad dice Toulouse que por ser niños grandes para la apreciación personal, se les imponen las más absurdas creencias y, en la vida práctica, están desarmados frente a las empresas de los embusteros y de los timadores.

Enseñar a observar, enseñar a adquirir el hábito de inquirir, a saber seleccionar para inclinarse luego a lo mejor, es el nervio de la enseñanza y es uno de los extremos más difíciles de la Ciencia de la Educación. Porque ésto exige saber y gran esfuerzo; casi toda la enseñanza primaria que se da en los colegios particulares es libresca y la segunda enseñanza lo es completamente. No se enseña a observar ni a los niños ni a los jóvenes y así pasan desde el oriente el ocaso de la vida, puede decirse con los ojos vendados.

No se forma el cerebro de los jóvenes para la observación, para estudiar en el gran libro de la naturaleza viva y, de la

naturaleza inanimada. Por esta razón pasan ante las bellezas más grandes del mundo y, con frecuencia, seguramente, ante la puerta abierta de las más admirables arcanos sin ver la luz del interior, sin notar la maravillosa euritmia de lo excelso. Y así desfilan las generaciones ante la maravilla patente sin percibirla hasta que un espíritu más astuto, más observador que la generalidad llega y lo señala entre el asombro de muchos que exclaman: «¡Es verdad! ¡Qué claro! ¡Qué sencillo! . . . ¡Es extraño que no lo hayamos visto todos!» Será, ciertamente extraño, pero así ocurre realmente.

Nuestro gran Balmes dice en su librito *El Criterio* que con frecuencia el talento consiste en ver una relación que está patente, pero que en la cual los demás no atinan. En prueba de ello pone varios ejemplos el profundo filósofo. Uno de ellos es el siguiente: «Todos los matemáticos sabían las propiedades de las progresiones aritméticas y geométricas, que el exponente de 1 era cero, que el de 10 era uno, que el de 100 era 2 y así sucesivamente, y que el de los números medios entre 1 y 10 era un quebrado; pero nadie veía que con esto se pudiese tener un instrumento de tantos y tan ventajosos usos en el cálculo como son las tablas de logaritmos. Néper dijo: «hélo aquí»; y todos los matemáticos vieron que era una cosa muy sencilla».

La relación era sencilla sí, pero los hombres, hasta entonces no la percibieron. Y añade: «Ella en sí no es difícil, y la prueba está en que tan pronto como alguno la descubre y la señala con el dedo diciendo: «mirad», todos le ven sin esfuerzo y hasta se admiran de no haberla advertido».

Con frecuencia, por consiguiente, las verdades se ven muy claras, pero es después que un espíritu inquisitivo más atento, más observador que la generalidad las ha mostrado. «Nada más fácil—dice nuestro sabio filósofo—que el sistema de nuestra numeración; y sin embargo, no lo conocieron ni los griegos ni los romanos».

Luis C. RAMOS

(Concluirá)

P O R T I E R R A S D E B A B I A

De León a Babia se hace hoy día el viaje muy económica y cómodamente, en menos de cuatro horas, en cualquiera de los automóviles de línea que salen todas las mañanas de la Plaza de Santo Domingo.

Son los que hacen el recorrido por La Magdalena a Luna y Lacedana, con cuyas comarcas limita al Este y al Poniente, respectivamente; limitando al Mediodía con Omaña y al Norte con Asturias, a cuyo Principado se va desde Babia por el puerto de Somiedo, que da paso al concejo de éste nombre; por el de Ventana, que conduce a los concejos de Teverga y Quirós y por el de La Cubilla, por el que se pasa a Lena.

Babia, y para mejor decir las Babias, constituyen un pintoresco rincón de nuestras montañas, que merece conocerse por sus bellezas naturales y por sus típicas costumbres.

Unas y otras proporcionan al viajero que sabe sentir éstas cosas, el placer de sus encantos y cada pueblo babiano ofrece un atractivo que invita a visitarle.

Quejo, unas hoces verdaderamente imponentes por cuyo fondo serpentean las cantarinas aguas de uno de los nacimientos del Sil, hoces que se extienden hasta



«...teitos, predilectos de las cigüeñas para sus nidos».

La Cuesta, desde donde para admirar el bello contraste del paisaje babiano, con sus peñas peladas, y del asturiano, con su exuberante vegetación, pueden los montañeros ascender al límite por el puerto de Llagüezos.

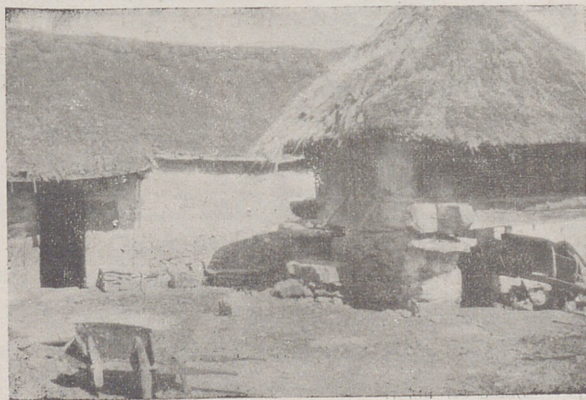
Piedrafita, su célebre Puente de las Palomas cuyo espléndido paisaje atrae numerosos turistas.

Lago, el poético lago que ha dado éste nombre al pueblo y el pico gallardo de la Malvosa.

Torre, su fantástica Cueva de Mesín con sus caprichosas estalactitas y estalagmitas.

Quintanilla, el alto de Requilán, que si no es altura importante (1.500 m.), ofrece interesantes restos de una antigua edificación cuya presencia allí no está claramente explicada todavía. Quizá un castillo roquero ea estrecha relación con el de *Ufena* que ha dado el nombre de Peña del Castillo a otra altura de 1.400 m., en cuya misma cúspide aún se conservan las ruinas.

Villargusán, asienta en su término a Peña Ovina la pequeña, como *Torrebarrio* en el suyo a la verdadera Peña Ovina, la mayor altura de la provincia con sus 2.456 m. y la Cueva de Melluque, que encierra



«...Algunas casas tienen anejo el hórreo»...

interesantes huellas de arte supestre.

Torrestío, ofrece el interés de un pueblo extraño, seminómada, cuyos habitantes, huyendo de las grandes nevadas, le abandonan al llegar el invierno para trasladarse a la costa asturiana.

Riolago, tiene las ruinas de un palacio que albergó al autor de la mejor novela romántica del pasado siglo, a nuestro malogrado paisano Enrique Gil y Carrasco.

En *Huergas*, hay un pastizal llamado Mariscal y la tradición de que en él fué elegido para el Cid el caballo Babieca por ser la única caballería que en una imponente tarde de nieve hacía frente al horrible vendaval reinante. Esta tradición es incomparablemente menos conocida que las que las que supusieron que el animal había nacido en tierras de Burgos o de Valdeburón o en los campos de Mondego, pero resulta más interesante si contrastamos los nombres *Moriscal* y *Babia* con la creencia más generalizada del origen *Mero de Babieca*.

Y así podríamos ir diciendo de casi todos los pueblos babianos, menos de *Villafeliz*... del que dicen que ni es *villa* ni es *feliz*. Pueblos de poco vecindario con casas construidas con materiales del país, todas de piedra y las más típicas con tejados de paja llamados *teitos*, predilectos de las cigüeñas para sus nidos.

Estas aves son cada día más numerosas en aquella montaña y en ella es tradicional que al llegar la cigüeña el día de San Blas, para el que la ve por vez primera, si está quieta, será año de tranquilidad y felicidad y si la ve volando, de inquietudes y desgracias.

Algunas casas tienen anejo el horreo construido sobre pilares rematados con cornisas muy salientes y muy separado el último escalón para evitar de este modo el acceso de los roedores y preservar de ellos el grano de cereales y legumbres.

La principal riqueza de estos pueblos es la ganadería y hasta hace pocos años todos sus habitantes eran pastores, por lo que al llegar las primeras nieves del otoño se trasladaban a Extremadura con los ganados trashumantes y de aquí la cantiga serrana que dice:

Huyen los estivales
diáfanos días;
llegan los del invierno
con sus neblinas.

Ya se van los ganados
a Extremadura,
ya se queda la sierra
triste y oscura;
ya se van los pastores,
ya van marchando,
¡mas de cuatro zagalas
quedan llorando!

Llorando por
sus padres, por
sus hermanos,
por sus novios,
por todos, por
que todos los
hombres útiles
iban con la ca-
baña y ésta cir-
cunstancia las
obligaba a dedi-
carse a las fae-
nas del campo,
costumbre que
ha arraigado de
tal manera, que
todavía se ven
hoy a cada pa-
so escenas co-



...babiana agarrada a la mancesa del primitivo arado romano...

mo la que yo he sorprendido en la instantánea que representa una babiana agarrada a la mancera del primitivo arado romano manejándolo muy diestramente, pues es de advertir que aún cuando los pastores regresaban en la primavera no se quedaban en el pueblo sino que seguían a las majadas. Así lo dice también dicha canción:

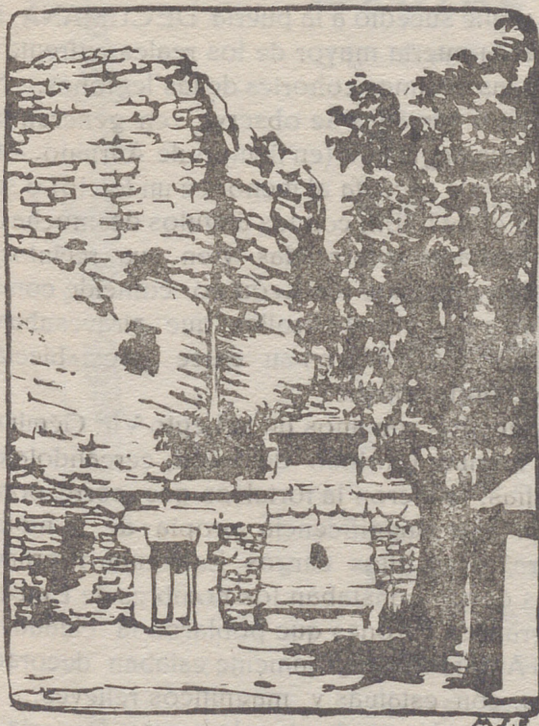
Vendrá tras del invierno
la primavera,
y otra vez los pastores
a la alta sierra.

César GÓMEZ BARTHE

Fotos del autor.

RINCONES LEONESES

C O S A S D E A N T A Ñ O



Esta plaza del Castillo recuerda a algunas curiosidades de nuestra antigua vida local. En primer lugar, el Arca de la misericordia. La casa apoyada en la muralla y formando ángulo con el Arco de Puerta Castillo, es digna de ser mencionada en estos ligeros apuntes por que en ella estuvo el Arca de la Misericordia o casa de Expósitos. Fué fundación del Cabildo Catedral quien recogía allí los niños expuestos en el porteluz del portico Oeste, al pie de Ntra. Sra. La Blanca (y desde entonces los hospicianos se apellidan Blanco). Hasta que el Obispo Cuadrillero contruyó el actual y magnífico hospicio, estuvo el Arca de la Misericordia en esta casa y sobre su portada de arco había en una hornacina, una pequeña copia de la bellissima escultura citada, lo que consta además, por un acuerdo del Cabildo en 1713 que dice se mandó hacer una estatua de Ntra. Sra. La Blanca, de piedra, para

colocar en el nicho de la casa nueva de los niños: y se consigna el dato curioso de que para dicha obra dió un devoto seis doblones de a dos escudos. Esta imagen la conservaba en su poder hace tiempo D. Francisco Salinas, último poseedor de esta casa, la que en dos ventanas de la planta baja tiene restos de lápidas con inscripciones de letra gótica, una de ellas invertida.

Al otro lado del gran arco de Puerta Castillo - de que ya otro día hablamos - hay una sencillísima fuente sobre la que campea esta inscripción:

CAROLO REGE / ANN MDCCLXXXV / AQUIS COMMUNI CENSU / DENUO DUCTIS
/ URBIS SALUTI AC SPLENDORI / LEGIONENSES CIVES / CONSULTUM VOLUERE

Y junto a ella un registro de la conducción... de la famosa traída de aguas que por aquellos años fué, con la cañería del Espolón — hoy medio enterrada— los caños y fuentes artísticas, la empresa gigante de nuestro Municipio, la que parece ahora una pequeñez, en todos sentidos, vista al cabo de siglo y medio y precisamente estos días que se trabaja activamente en los depósitos y tendido de los enormes tubos de hierro de la nueva traída de aguas, calculada en cuatro millones de pesetas. Sería curioso comparar datos y precios. De las cuentas de la cañería del Espolón, de septiembre de 1781, que hemos visto, resulta trabajaban siete canteros, uno a 7 reales y los otros a 6 de jornal: un oficial a 7 reales y catorce obreros a 3 reales y algunos a 2 y medio de jornal. Los carros para transportar ladrillos costaban a 2 reales. En la tejera del Cabildo se compraron dos millares de ladrillón a 75 reales el millar. Al alfarero por 220 conductos útiles (tubos) a 15 cuartos cada uno, 388 reales y 8 mrs. En el tejar de Gregorio Prieto se compraron 29.000 ladrillones a 75 reales el millar. De Fenar se pagaron dos carros de cal, uno con 6 cargas y otro con 6 y media, que a 3 y medio la carga, son 43 reales y 26 y mrs... ¡Qué precios. Qué tiempos!...

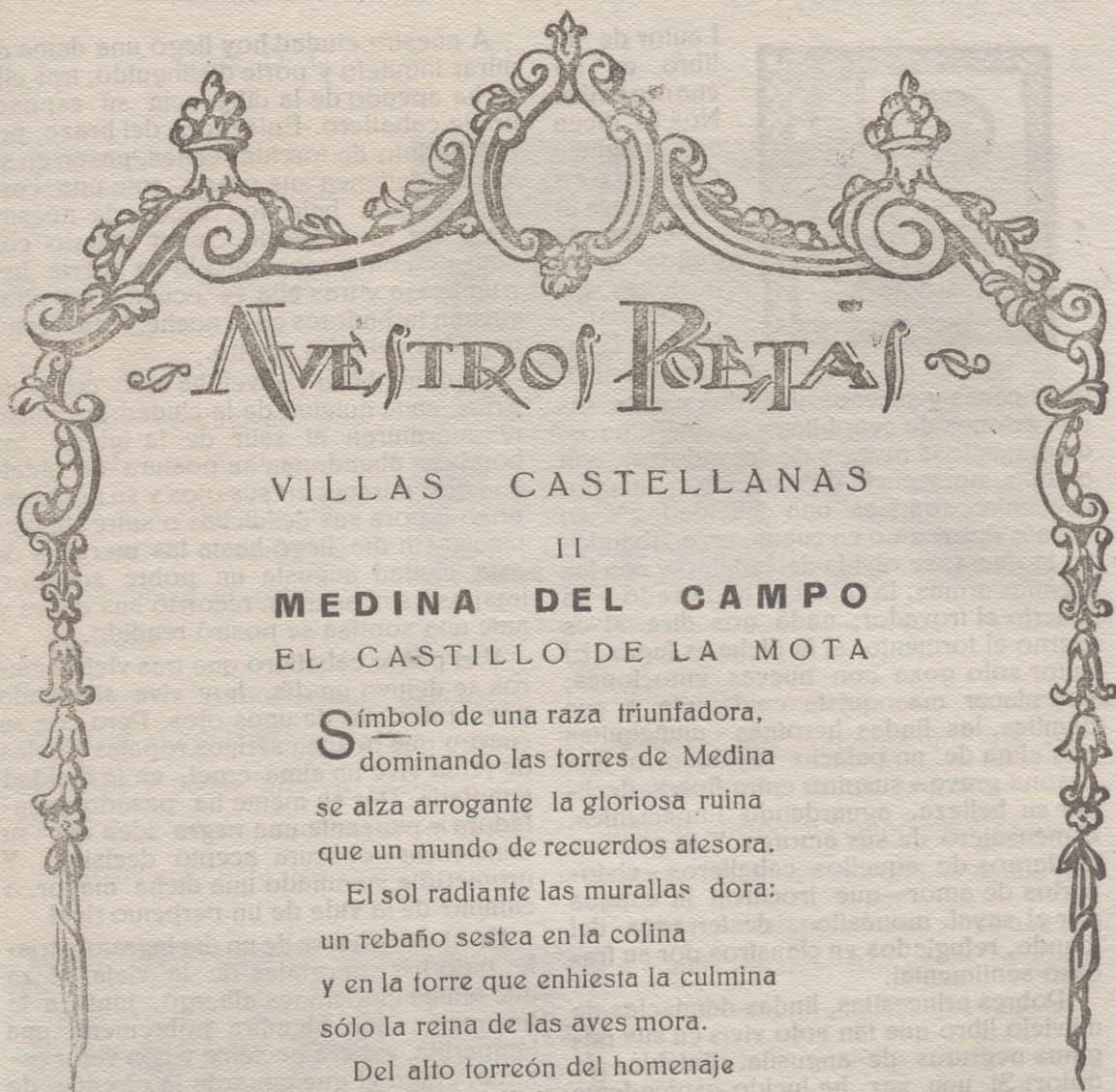
En el lienzo de muralla que oculta este caño de 1785, parece abríase el POSTIGO que antecedió al actual Arco de D. Pelayo, y que sucedió a la puerta DECUMANA, llamada así por los romanos, según unos, por ser la puerta mayor de los reales enfrente del enemigo; según otros, por hallarse próxima a las décimas cohortes de las legiones... Sabido es que en el trazado de las ciudades hispano-romanas se observa, en general, tendencia a los perímetros regulares, cuadrados; rectangulares (en tiempo de Adriano, — 140 — el campo formaba un rectángulo cuyo lado mayor excedía al menor en un tercio) o sexquiláteros, como cree el sabio P. Fita que era el de León, con los ángulos desmochados y curviformes (Circinnalis): todas estaban amuralladas y torreadas y en sus recintos se abrían cuatro puertas en los medios de los lados opuestos (en León no coincide con los medios en los lados largos) que correspondían a dos grandes calles que atravesaban la ciudad según los ejes, llamadas DECUMANUS Y CARDUS en su cruce se establecía el foro o plaza pública y en ella templo, basílica, pretorio, etc.

Por nuestros antiguos cronistas sabemos que los romanos de la Legio VIIª Gémina al fundar esta urbe que había de inmortalizar el nombre glorioso de León, cercándola con murallas de 20 pies de grueso y torres muy altas, la dieron la fortaleza que correspondía a la que destinaban a ser su principal mansión y la magnificencia propia de la morada habitual de los ilustres patricios que aquí ejercían sus altos cargos. Las cuatro grandes puertas eran, pues, de mármoles, con lápidas donde constaban los nombres de Emperadores y Legados Augustales y los primeros grandes varones que poblaron la ciudad, así como los Jefes de la Legio VIIª, como Primo Antonio, y seguramente estaban decoradas estas puertas que tenían cien pies de abertura, con estatuas y magníficos relieves...

Y así era esta puerta DECUMANA en el lienzo Norte, frente a la puerta Pretoria del lado Sur (que estaba en la actual calle de Platerías) hasta que en la destrucción de la ciudad por Almanzor fueron arrasadas estas suntuosas y artísticas portadas, pues dice el Tudense, que mandó derribar las cuatro puertas de la ciudad, que eran de ricos mármoles y hasta aquel tiempo habían ostentado la majestad y buen gusto de los romanos.

Alfonso V. después de la destrucción de Almanzor, repobló a León, le dió sus celebrísimos fueros de 1020 y reconstruyó con madera y barro las puertas de la ciudad llamándose desde entonces POSTIGO a ésta del Norte. Estuvo flanqueada por dos fuertes cubos o torres de una de las cuales se conservan grandes restos sobre la citada fuente, pero esto pertenece al Castillo famoso (hoy cárcel), y de este edificio hablaremos otro día.

Miguel BRAVO



NUESTROS PUEBLOS

VILLAS CASTELLANAS

II

MEDINA DEL CAMPO
EL CASTILLO DE LA MOTA

Símbolo de una raza triunfadora,
dominando las torres de Medina
se alza arrogante la gloriosa ruina
que un mundo de recuerdos atesora.

El sol radiante las murallas dora:
un rebaño sesteja en la colina
y en la torre que enhiesta la culmina
sólo la reina de las aves mora.

Del alto torreón del homenaje
donde aún sufre del tiempo el duro ultraje
el famoso blasón del **tanto monta**

Un águila caudal alzando el vuelo
en amplias espirales se remonta
hasta perderse en el azul del cielo...

César de MEDINA BOCOS



El autor de mi libro es un enamorado. Nos lo dicen sus páginas de dulces emociones o tristes desengaños por pasiones sinceras: nos hablan de batallas, de cruen-

tas escenas y sucesos absurdos y entre sus narraciones de cenobitas y de guerrilleros, de fantásticos reyes y de trovadores, con cruel complacencia destruye un corazón o teje entre sonrisas una felicidad. Y en cuanto destroza o en cuanto crea, abandona la dama, se olvida del hidalgo y con las mismas armas, la princesa ha llorado y ha muerto el trovador; nada nos dice si es eterno el tormento, si la dicha es fugaz. El autor solo goza con nuevas emociones; con placer masoquista contempla a sus damitas, las lindas heroínas - muñequitas con alma de un palacio suntuoso o una casona grave - suspirar entre flores, declinar su belleza, aguardando impacientes, el mensajero de sus amores. Y se goza en hablarnos de aquellos caballeros - visionarios de amor - que trocaron la espada por el sayal monástico, desterrados del mundo, refugiados en claustros por su fracaso sentimental.

¡Pobres princesitas, lindas damiselas de mi viejo libro que tan solo vivís en sus páginas negruras de angustia, finieblas de dolor! Si una vez ha lucido esplendente el sol de una dicha, fue un lampo en la noche; y mientras con ansia llega la aurora sobre la tumba de un corazón, han esparcido las siemprevivas de otros amores.

Y solo es posible que con amor sufra y con amor goce. el que en amor crea. Por eso mi libro fue escrito, por un enamorado. ¿Y quien fue la dama que inspiró sus páginas?: ¿La princesita que se hizo aldeana, para hallar el sueño de su corazón? ¡Pasó tanto tiempo! Acaso el autor de mi libro no humanizó su musa, no halló en el mundo quien guardara entre rosas, la flor de una ilusión y con su vida misma, como una misma cosa, se marchitó la flor.

El autor de mi libro acaso fuera, tan solo, algún enamorado del amor.

A nuestra ciudad hoy llegó una dama de mirar inquieto y porte distinguido; tras ella se ha apeado de la diligencia su esposo, noble caballero. Enlazados del brazo, por el laberinto de torcidas calles, pasan en silencio; detienen sus pasos ante una casa destartalada, bajo los arcos de nuestra plaza del Consistorio. Se ha abierto con pausa, como con recelo la puerta herrumbrosa y tras ella se ocultan, mientras suenan turbadores en la noche, lentas campanadas del reloj vecino.

La dama bella y joven ha sido como un grito, en la quietud de la ciudad: las mujeres murmuran al salir de la iglesia, los hombres abandonan su postura de hidalgos por mirarse en sus ojos y su noble esposo ignora sus desdichas o sufre simplemente. Un día, llegó hasta las murallas de esta ciudad augusta un pobre soñador; traspasó sus puertas, recorrió sus calles y ante una sonrisa se postró rendido.

Y el pobre caballero que tras viejos muros se detuvo un día, hoy vive alucinado por el destello de unos ojos. Pero con su cuerpo que ocultan séricos ropajes y galas de reina vive un alma cruel, en la maldad templada. Por su mente ha pasado triunfadora y punzante una negra idea que su conciencia oscura aceptó decisiva. Y prometió a su amado una dicha mayor, a cambio de la vida de un perpetuo rival.

Es el anochecer de un día ingrato y triste. Bajo los soportales de la vieja plaza que tantas emociones albergó, junto a la hornacina que alumbra pobremente una lamparilla, espera paciente y con valor estoico, como el que aguarda la ofrenda de su vida por un bello ideal, el hombre soñador, que una tarde apacible llegó hasta las murallas.

Y todos nuestros héroes de este triste capítulo, aquella misma noche tomaron rumbos diferentes: El noble caballero que con la linda dama llegó en la diligencia, al choque de un acero cayó sobre las losas de la plaza antañosa. Y el caballero soñador que en aras de su amor tiñó su espada de noble sangre, tras recios barrotes consume su vida. Mientras que la dama de mirar inquieto, sonríe dulcemente, ya lejos de los muros, ante la realidad de su ilusión.

Julio HURTADO

LA VERBENA DE LA CULTURAL

Damos en la presente información unas interesantes instantáneas obtenidas por el fidelísimo objetivo de Pepe Gracia que nos muestra animados aspectos de la verbena organizada por la Sociedad Cultural y Deportiva y que como ya dijimos en nuestro número anterior constituyó el éxito de la temporada.



Grupo de bellas señoritas que asistieron a la fiesta.

Fot. Pepe Gracia

Las noches sencillamente deliciosas compensan sobradamente de las molestias del día y de las diez en adelante las terrazas de Ordoño constituyen el lugar de esparcimiento para los que por nues-

tras obligaciones u otras muy importantes razones, nos conformamos sin eso que han dado en llamar «veraneo».

Cunde la afición al campo y así los pueblecitos cercanos se vieron inundados de

excursionistas que huían de la capital. Pajares, Boñar La Vecilla y Matallana estuvieron concurridísimos y los trenes repletos se llevaron mas de una tercera parte de nuestra población.



Un grupo de asistentes que no pueden negar que lo pasaron bien
Fot. Pepe Gracia





PAISAJE

Fot. Victory

Clichés - Peñalara

no. 4 in. m. 1934

55.510 5007 1934

El cuento de la semana

por FEDERICO RODRIGUEZ CABALLERO

LA INDIFERENCIA DEL AMOR



amiga María Paz: Mientras que tú corres por esos mundos de Dios, no creas que yo aquí lo paso mal, no; todo lo contrario. Mi entrada en el mundo, ha sido lo más satisfactoria que podía desear. Desde que me presentaron en sociedad, para mi todo han sido reuniones, bailes, *sport* y toda clase de diversiones. Pero ¡ay María Paz de mi alma!, con todas estas diversiones; con verme agasajada y adulada de todo el mundo; con estar poco menos que rifada en todas partes, ¡no soy feliz!

Te extrañas ¿verdad? No podrás comprender, como con todas estas cosas que eran nuestros sueños de colegialas, no sea feliz y me queje de este modo. Pues sí, amiga mía; sí, Me quejo y no soy feliz. ¿Porque? Te lo diré en pocas palabras y tú que siempre has sido mi mejor amiga, tú que has compartido conmigo, todos aquellos castillos en el aire que nos forjábamos en el colegio, sabrás comprenderme mejor que nadie, puesto que tú también, al igual que yo, has tenido y quizá tengas estas mismas ilusiones:

¿Te acuerdas de aquel que yo me forjaba en mi imaginación calenturienta? ¿Aquel muchacho rubio y guapo, de mis sueños? Pues lo he encontrado aquí, ¿sabes? Igual que aquel. Rubio como aquel.

Guapo, alivo y majestuoso como aquel. El mismo, rica mía; el mismo. Pero no enamorado como aquel; sinó frío, indiferente; alivo, cortés y galante hasta la exageración, pero nada más. Tras esta galantería continua, bajo su finura sin interrupción, mi instinto de mujer me hace comprender que no se ocultaba más que frialdad y indiferencia.

Cuentan de él aventuras a montones, pues al parecer es un D. Juan de cuerpo entero. Que sé yo las novias que dicen que ha tenido y por lo que he podido averiguar medio de oculis, — porque no estaría bien que yo demostrara interés y porque además a mí no me cuentan los hechos eseabrosos, ¡que me figuro! — hay en su vida una porción de historias, que corren de boca en boca y que en secreto, sabe todo el mundo.

Mas esto no me importa. Por el contrario, cuanta más oigo de él sobre esto y cuanto peor me lo quieren pintar, más y más encantos le encuentro yo y más indiferente está él.

Me he confiado a mi hermana, que como tiene más años que yo y además está casada, he creído que me daría algún consejo. ¿Y que dirás que me ha confesado?: Que eso hace mucho tiempo que lo sabía ella, que me daba a conocer demasiado, que le demostraba mucho a él que me era simpático y que esa no era manera de que llegara a interesarse por mí y sí que todo el mundo tuviera que criticar de mi excesiva imprudencia.

¡Ay María Paz de mi vida! Y lo peor de

todo, es que mi hermada tiene razón, pero yo no lo puedo remediar. Cada vez que le veo, no puedo por menos de mirarle y le sonreírme; si me habla, me pongo comouna amapola: y si me dice alguna galantería, el rojo amapola sube de punto y parece que toda la sangre se me agolpa a las mejillas.

En fin, amiga mía: procuraré cambiar de táctica y seguir los consejos de mi hermana, - que no sé si me será posible - y ya te escribiré comunicandote el resultado de mi nuevo plan.

Te quiere mucho mucho y te manda por carta un millón de besos muy apretados, tu amiga

Asunción

Simpatiquísima María Paz:

Al fin, como aquel sabio que ya no me acuerdo si era griego o chino y que tampoco sé con certeza si fué Arquímedes, puedo gritar: ¡¡Eureka!!

Empleé el nuevo método y chica, - ¡mi hermana tiene muchísimo talento para estas cosas! - no hice más que empezar, como aquel que dice y ya pude exclamar como César - ¡fíjate que fuerte estoy aun en historia - «Llegué, ví y vencí».

En lugar de sonrojarme en su presencia aparentaba una tranquilidad, que no sentía. Si me galanteaba, la tranquilidad iba en aumento y llegaba a la indiferencia extrema, que tampoco sentía. En fin hija: llegué a ser incluso descortés, hasta tal punto, que mi hermana tuvo que darme el alto, pues según ella decía: «ni tanto, ni tan calvo que se le vean los sesos, y que tanto se peca por carta de más, como por carta de menos».

Repito que mi hermana, está muy ducha en estos lances, puesto que efectivamente, me iba poniendo demasiado tonta.

¡Ay, hija mía! Esto es más difícil de lo

que yo me figuraba, porque hay que estar en un ten con ten, que no puede sostenerse mucho: Si dejas la cuerda demasiado floja, esta cae; si tiras mucho de ella, se rompe y cae también. ¿Porque no había de hacerse todo con llaneza y no con superchería? Las mujeres somos buenas y francas, pero la maldad de los hombres, abusando de su situación y de su fuerza, nos hacen falsas.

Pero dejaré a un lado las filosofías, que hasta filósofa me he vuelto y te diré: Que las galanterías fueron en aumento. Que de la galantería, pasó al asedio y ni a sol ni a sombra me dejaba. ¡No sabes tú, María Paz de mi alma, lo que yo me podía reír, cuando me encontraba ya sola en mi cuarto!

Al cabo, - aquí viene que ni pintado el ¡¡Eureka!! - se me declaró. Sí, querida mía; se me declaró y yo tuve el valor y la serenidad de decirle que no. Así como te lo cuento: que ¡no!. ¡Jesús, que cara puso! Todavía me río ahora cuando te lo digo. Pero él, impertérrito, en lugar de entadar-se, siguió su asedio más que nunca; con más bríos; y yo como siempre, coqueteando de un modo cruel. Y...

¡No te asombres! El otro día me llamó papá a su despacho, entré y allí estaban papá, mamá y... él. El, sí; que en vista de que yo, no le hacía caso, había ido a pedirle a papá mi mano y papá me llamaba para consultarme.

Como puedes suponer, ya no dije que no. Se ha proyectado la boda para dentro de tres meses y él está hoy más contento y más enamorado que nunca. Así amiga mía, soy feliz. Y si alguna vez el procedimiento puede servirte, úsalo, que yo te doy permiso.

Recibe un abrazo muy fuerte de tu buena amiga que te quiere.

Asunción.





NOTAS DE ARTE

UNA EXPOSICION DE M. CADENAS



ace poco más de un año que en esta ciudad hizo exposición de sus obras, el pintor leonés Modesto Cadenas. Componían aquella exposición una treintena

esos pueblos, esos hombres y mucho sol, son *el páramo leones*, que en Cadenas tiene un pintor, que sabe sentirle porque sabe amarle y que sabe pintarle porque sabe sentirle.

de pinturas, tituladas por el autor *cartones leoneses*, porque en ellas había recogidos momentos de la vida, fuente inagotable de inspiración para el artista, que se desarrolla entre la población campesina de esta provincia.

Más conocedor del extenso páramo leonés, esa tierra seca sobre la que una legión de humildes labriegos luchan denodados por arrancarle sus frutos, que del resto de la provincia, Cadenas llevó a aquella exposición el producto de sus peregrinaciones por la llanura.

Cadenas es un enamorado del páramo leonés; ahora alejado de su tierra siente la nostalgia de la llanura ocre, en que se pierden los pueblos también ocres, y los hombres de rostros e indumentaria asimismo ocres, y sobre la que el sol brilla saturándolo de luz, que solo fulgura en alguna pared encalada, en el vidrial de una ventana, o en las aguas mansas de una charca.

Las *cosas leonesas* (así las llama Cadenas) de este artista, son esa llanura,

Después de aquella exposición que Cadenas celebró en León, y antes de la cual sentimos algún temor, sospechando una probable incompreensión de aquella pintura original por parte del público leonés, poco acostumbrado a las modernas producciones artísticas, exposición que pese a nuestro temor constituyó en todos sus aspectos un éxito, Cadenas concurreó al Salón de Humoristas, en el que obtuvo un triunfo, mereciendo que alguno de los trabajos por él presentados fueran reproducidos en *«La Esfera»*, revista en la que el ilustre José Francés se ocupó también extensamente de las obras, originales e ingenuas, de Modesto Cadenas.

No es extraño que el arte de este pintor leonés, llame la atención por su originalidad a la par que por su belleza, pues el arte de Cadenas, *es un arte viejo que parece nuevo*, es un arte tan olvidado por viejo que resucitarle inspirándose en él constituye una originalidad.

Pero esta originalidad es del pintor, no de su pintura. La originalidad del pintor que es la de haber sabido dar a su obra aprovechando viejos moldes un puesto dentro de las corrientes del modernismo, merece por todos conceptos ser digna de aplauso, pero principalmente por dos razones, por buscar en el pasado el fundamento de su arte, resucitando lo olvidado

y por ser éste castizamente leonés ya que leonesas son las fuentes en que se inspiró y que leonés es lo que nos presenta a la antigua manera de esta tierra.

Antes de salir de León, Modesto Cadenas, había logrado ya conquistarse un puesto entre los pintores modernistas, y precisamente con una modalidad perfectamente medioeval.

Dos cosas han servido al pintor leonés para llegar a obtener esa modalidad: las primorosas viñetas de los magníficos códices que se custodian en la Real Colegiata de S. Isidoro, y en el archivo catedralicio, y las vidrieras únicas, de esa filigrana del arte gótico llamada *la pulchra leonina*.

De la exposición que Cadenas hizo en León, podían sacarse algunos *cartones*, como los cuatro titulados «De el Páramo», «Feria de Villamañán», «Los lobos en el Páramo», que con algunos otros podrían ser preciosos bocetos para vidrieras, que tendrían por su ingenuidad de dibujo y de color, un singular encanto.

En estos cartones se puede hallar el dibujo ingenuo de las capitales que ilustran los códices del siglo XII; como en ellas las figuras son estáticas, y los paños de una rigidez extremada.

Con motivo de aquella exposición se publicó un artículo en un periódico local, en el que se decía que las figuras que Cadenas ponía en sus obras eran estáticas, porque así daban la impresión de la fé campesina, esa fé que les hace propicios a la

oración en las treguas de su rudo trabajo en la vasta paramera leonesa.

Esto es muy cierto, porque el hombre de Castilla, como el leonés del Páramo es un esclavo de la tierra con la esperanza puesta en Dios.

Y esa fé del labriego que aparece en la pintura de Modesto Cadenas, aparece igualmente en la decoración de los códices del medioevo, en las hermosas ilustraciones de aquellos libros, que se escribieron en honor de Dios, libros que escribió la fé para representar la fé, y estas representaciones las encontramos en figuras rígidas, casi siempre en actitud de orar, y que parecen mortificadas por la penitencia.

Este es el viejo arte que desempolvado por Cadenas ha sido acogido por el público en general, como una novedad más en la actual lucha por la originalidad.

Este pintor leonés, no se conformó con sentir aquel arte que los monjes medioevales nos legaron decorando los libros de su religión, sino que quiso dárselo a conocer, y hacérselo sentir al público, vistiéndolo con galas modernas, y esta es precisamente su originalidad.

Un nuevo éxito auguramos a Cadenas, en la exposición que próximamente celebrará en S. Sebastián. No sentimos ya el temor que precedió a su exposición primera, sino que muy por el contrario, esperamos su triunfo, que será el de esa tierra de él tan amada, en otra tierra donde el arte tiene siempre franca acogida.

HECTOR LYTTON



ECOS DE SOCIEDAD

MEJORADOS

En Madrid donde se encuentra le ha sido practicada felizmente una delicada operación al distinguido Arquitecto nuestro buen amigo D. Manuel de Cárdenas.

Nuestro buen amigo el ilustre pintor Demetrio Monteserín, se encuentra ya convaléciente de la grave enfermedad que le aquejaba.

VIAJE DE PRACTICAS

En viajero de prácticas y procedentes de Madrid llegaron a ésta el lunes último y en cuatro aparatos los oficiales aviadores tenientes de infantería Sres. de Viñas, Paredes, Martínez de Pisón y Sartorius, éste último hijo del Conde de San Luis y el de artillería, Sr. Lambarie, saliendo el martes con dirección a Burgos. Que su corta estancia en nuestra capital les halla sido grata.

DE EXCURSION

El pasado domingo un grupo numeroso de distinguidas personas de esta capital, realizaron una interesante excursión al Puerto de Pajares, y el martes otro grupo compuesto de unas treinta personas efectuaron otra a las Hoces de Vegacervera, donde pasaron animadamente el día.

UNA FIESTA

Con motivo de la festividad de Santiago, Patrón del Arma de Caballería, se celebrará en la explanada de San Marcos, la noche del 24, una verbena que promete estar animadísima.

HAN SALIDO

Para Mondariz, D. Francisco F. Girona acompañado de su distinguida esposa

e hija. Para La Coruña el Gobernador Militar Excmo. Sr. D. Ambrosio Feijóo Pardiñas. Para Madrid D. Mariano Andrés Para Barcelona D. Luis G. Roldán y para Sevilla el que fué comandante del Regimiento de Burgos, en la actualidad del de Granada D. Rafael Fuentes. Para el balneario de Morgóvejo, nuestro buen amigo don Miguel Eguiagaray, acompañado de su esposa y su madre política.

HAN LLEGADO

De Madrid las bellísimas Srtas. Lolita Pereda y Pilar Beneitez.

HONROSA DISTINCION

A nuestro ilustre paisano el ex-senador, don Tomás Ailende, le ha sido concedida por S. M. el Rey, la Gran Cruz de Isabel la Católica.

BODA

En Astorga tuvo lugar el matrimonial enlace de la encantadora Srta. Rosario Crespo y Crespo, hija del ex-diputado provincial D. Santiago, con D. Antonio Gavela Alonso.

DESTINO

Ha tomado posesión de la secretaría de este Gobierno Militar el teniente coronel de Estado Mayor D. Alfonso Velasco y Marín.

NATALICIO

Ha dado a luz un niño la esposa de nuestro compañero en la Prensa y querido amigo D. José Pinto Maestro.

COQUIN



EXCURSIONISMO

PIEDRAFITA DEL CEBRERO



a comunica-
ción de Gali-
cia a Castilla
por carretera
la establece
la que por Lu-
go y Becer-
reá asciende
al puerto de
Piedrafita y
baja a la fe-

raz comarca leonesa del Bierzo que em-
pieza en Villafranca y se ensancha por
Ponferrada y Bembibre.

Hice ese recorrido pensando emprender
desde Piedrafita la ascensión a los picos
de Ancares que están en los límites de las
provincias de Lugo, Oviedo y León.

Por los pueblos de la tierra gallega todo
está, ya se sabe, recubierto de esa pátina
de mugre, de ese polvillo húmedo ance-
stral que todo lo ennegrece, y que *decora*
las personas, las paredes y el vigamen de
las casas y ¡ay! los comestibles. En las al-
deas de pobres casuchas, sombreadas por
añosos robles y castaños, se encuentra
con frecuencia compuesto ese bello rincón
rural que copian los paisajistas. Alguien
que no tuviera más que ojos y oídos, que
no oliera, y sobre todo, que no tuviera ne-
cesidad de comer de cuando en cuando,
podría quizás pasar buenos ratos en esas
aldeas donde las personas conviven con
el cerdo y donde se atiende más a la vaca
que a los pobres niños, que descalzos,
astrosos, comidos de moscas, roen un
mendrugo de pan negro que les disputa
un can famélico.

Más arriba de Nogales, en un promon-
torio que enfile el barranco de Noceda, es-
tán las ruinas, cubiertas de yedra, del cas-
tello de Doncos, y más arriba, ya en zona
sin árboles, el límite de Galicia por esa
parte, el puerto de Piedrafita.

Piedrafita o Piedrahita, que indica clara-
mente emplazamiento de un mojón de pie-
dra, señal de término o paso, es nombre
muy frecuente en España. Hasta veinticin-
co Piedrafitas se cuentan en las provincias
de Huesca, Oviedo, León, Lugo, Ponte-
vedra y Orense, y ocho Piedrahitas en Ter-
ruel, Santander, Zamora, Burgos y Avila.

Este lugar es Piedrafita del Cebrero, así
llamado por estar cerca del santuario de
Santa María del Cebrero, del que luego
hablaré. Es lugar de paso (circula por él el
automóvil de Villafranca a Lugo), por lo
cual hay dos o tres tabernas con hospeda-
je de tipo galaico-rural, que ya he dicho
lo que significa, y lugar también de feria
de ganados donde se reúnen compradores
y vendedores de ambas vertientes, desde
Becerreá a Villafranca.

De aquí emprendimos nuestra ruta para
los Ancares, confiados en hacer escala en
unos circulitos con nombre (Noceda, Do-
nis, Pando) que habíamos visto en el ma-
pa, y por tanto sin provisiones. Y si en las
aldeas bajas había algo de comer, en éstas
no se podía contar más que con duro pan
de centeno y algo de tocino. Dejaremos
los Ancares para otra vez que preparemos
mejor la excursión. En las faldas de estos
montes hay frondosos bosques, dicen que
con mucha caza mayor: osos, lobos, ja-
balíes. Las maderas las explota la Socie-

ciudad Los Ancares, que tiene sus oficinas en Villafranca, donde puede adquirirse buena información.

* *

Cerca del puerto de Piedrafita está, como dije antes, el Santuario de Santa María del Cebrero, célebre porque, según la tradición, en él se verificó hace muchos siglos el milagro de la verdadera encarnación o materialización de la sangre y la carne de Cristo en el vino y la hostia consagrados. Allí, en el sagrario del altar mayor de la iglesia y en unas cápsulas de plata regaladas por los Reyes Católicos, están contenidos unos tubitos de cristal, en cuyo interior hay unas cosas rojizas que el sacristán me decía que eran las sagradas substancias. Complementos de este milagro se han realizado allí también, el del cura que mostró su escepticismo y cayó muerto de repente, el de un sacristán que quiso robar las cápsulas y quedó carbonizado, el de una reina que, de paso por allí quiso traerse a Madrid las reliquias, y a los dos o tres kilómetros de marcha, volcó el coche, se mancaron las mulas y no hubo tranquilidad hasta que se volvió a su sitio la sagrada encarnadura, y otros varios desaguisados que han ocurrido siempre que se ha pretendido mover de allí la reliquia.

La impresión que me producen estos relatos del sacristán, que concuerdan con otros que una vieja que me encontré en el camino me había adelantado; la emoción que me sobrecoge en la pobre iglesia silenciosa y el temor de estar verdaderamente ante la presencia del Gran Misterio contienen a la mano curiosa que querría palpar aquello.

Si me acuerdo de que entonces no pude menos de dedicar un piadoso pensamiento a aquellos pobres aldeanas mugrientas, escuálidas, analfabetas, a aquellas almas cativas, necesitadas, como todos los espíritus, de alimentos, y en las que tan fácilmente prenderían estas ideas porque no recibían otras.

El historiador coruñés, Angel del Castillo, ha dedicado varios libros a esta leyenda o tradición del Cebrero, llegando a afirmar que fué el origen de la del misterio del Santo Grial, la cual, esparcida en los primeros siglos del cristianismo, y con diversas variantes, por toda Europa, gracias a los peregrinos que por allí pasaban al ir y al regresar de su visita al sepulcro de Santiago, dió origen en Alemania a la que luego utilizó Wagner para su Parsifal.

Santa María del Cebrero está formada por una docena de casas constituidas cada una por una sola pieza o lo más dos, cuya planta en conjunto es circular u ovalada, y en cuyo centro, un pie derecho sostiene la techumbre formada por *pallazas* (paja de centeno). El muro, redondo, no tiene más que un hueco, la puerta. La única construcción que se separa de este tipo es la casa del cura contigua a la iglesia; fuerte construcción de piedra, hecha en época en que la piedra era mucha, y por tanto la ofrenda cuantiosa, pues hoy está casi en ruinas y abandonada.

Muy cerca del Cebrero está la aldea de Fontedeva, prototipo del poblado de *pallazas*, casas redondas, que constituyen una de las curiosidades de la etnografía local.

J. GARCIA BELLIDO

De «Peñalara»

HABLANDO CON JUGADORES AJENOS A LA CULTURAL

LO QUE NOS CUENTA HERMINIO

Es tarde dominguera; una numerosa concurrencia se esparce en torno del reducido campo de entrenamiento que en esta posee el «Club Deportivo».

Suenan aplausos discretos, cariñosos. Herminio el popular guardameta provoca nuevamente los aplausos de sus admiradores. Con su característica habilidad va desviando todos los «firos» que a su puer-

ta le dirigen y durante cuarenta y cinco minutos que dura el entrenamiento no han podido traspasar su meta más que dos veces.

Durante unos momentos de descanso me dirijo a él y con su habitual calma (*por algo le han de llamar «Campechano»*) va contestando a mis preguntas:

— ¿Tu biografía?

- Me llamo Herminio Fernández, tengo 19 años y nací aquí, en Santa Lucía.

- ¿En qué equipos han jugado?

- En la extinguida «Gimnástica» Leonesa, «Titanic» y «Deportivo» Ovetenses, y actualmente en Valladolid en la «Real Unión».

- ¿Cual ha sido tu mejor partido?

- Contra el «Racing» de Mieres en Santa Lucía.

- ¿Te han hecho proposiciones de cambio de camiseta?

- Si, varias aunque por ahora estoy muy contento con la «Real».

- ¿Cuándo ha sido tu mayor satisfacción deportiva?

- Cuando estudiaba en León, ganar la copa a los «internos», en el campeonato inter-agustinos.

- ¿Y tu mayor disgusto?

- El día que jugando en Valladolid contra la «Cultural», me colaron un tanto, y hubo espectadores que se dejaron decir que estaba en complot con mis paisanos para que ganaran.

- Ya que hablas de la «Cultural» ¿que te parece dicho equipo?

- Un equipo que llegará a ser muy bueno pues tiene elementos muy jóvenes y con «madera» de jugadores, y a mi opinión el más calificado juntamente con la «Real Unión» para representar a nuestra región en el Campeonato Nacional.

- ¿Que te ha parecido de la confección del calendario para el Campeonato Nacional?

- Una suerte loca la nuestra, pues «pegaremos» a los campeones aragoneses y llegaremos a los semifinales, pero de ahí en adelante...

- Dentro de nuestra región ¿que pareja de defensas pondrías ante tu portería?

- Cayetano-Salvadores.

- ¿Cua' es tu mayor deseo?

- Jugar en León.

- ¿Acaso alguna mujer?

Herminio no quiere contestar, pero insiste... Y responde no lo niego, esa es la causa principal.

- En nuestra región ¿que jugadores son más temibles ante tu puerta?

- Calvo por sus chuts, Helguera por su empuje y Ruiz por su codicia.

El gran Herminio al hablar de la codicia de Ruiz, se recuerda del tanto que le marcó en Valladolid,

- ¿Una anécdota de tu vida futbolística?

Herminio después de pensar un rato dice: - Te acordaras que el verano pasado en León jugando nuestro «Deportivo» contra el «Victoria» llevávos el «finito» de ¡Aceite. aceite. aceite..! pues bien, a la salida se acercó a mi una bella espectadora y me preguntó:—Oiga Vd. joven ¿haría el favor de decirme quien es ese jugador que llaman «Aceite» para felicitarle? Suponte tu lo que la contesté.

Herminio me saluda y se marcha a continuar su entrenamiento según el dice, aunque a mí me parece que lo que va a hacer son cuatro filigranas para complacer a unas bellas admiradoras que han ido al campo solamente por verle a él ¡Vaya suerte!

PEREJE

Santa Lucía 12-7-24

EL SHOOTING DE

AVILES EN LEON

Esta tarde, a las siete, y en el campo de la Cultural, se celebrará un partido de fútbol, entre el Shooting-Club, de Avilés y el Club propietario del campo.

El interés que ha despertado este encuentro es grandísimo, pues como se recordará el Shooting venció a la Cultural hará próximamente un año, por el elevado «score» de 5-0, siendo ésta la mayor derrota que ha sufrido el equipo leonés que entonces contaba un mes de vida.

Aseguramos entonces que no era aquel el resultado del encuentro pues los leoneses jugaron un partido pésimo.

Esta tarde, en el Parque, veremos las sorpresas que nos deparará el marcador (Y conste querido Lamadrid que en esto ya estamos a la altura de Boñar).

Los avilesinos llegarán hoy a la una, en automóvil.

La Cultural y Deportiva Leonesa, contando con el castigo que ha impuesto a Prieto y a Ruiz, portero e interior derecha del primer equipo, alineará probablemente el equipo siguiente:

Herminio

Cayetano - Argüello (E)

Argüello (P) - Crespo - Manolo

Gordón - Duport - Brugos - Rebollos - Llamazares

Segundo ESPJNOSA

Dr. Martínez Gallo

MÉDICO - ODONTÓLOGO

Consulta de 10 a 1 y de 3 a

Varillas, 3 y 5

Grandes Almacenes de Vinos
Aguardientes y Licores

de

Francisco Miguel Alonso

Avenida del P. Isla, 6

Teléfono, 225

LEON

Miguel Pérez

Talleres mecánicos

Calle de la Independencia

Esquina al Burgo Nuevo

L E O N

Gran Café Victoria

Unico que sirve los refrescos y aperitivos a temperatura muy agradable sin disolver en ellos hielo (siempre perjudicial para la salud) por tener una perfecta instalación frigorífica. HELADOS, especialidad de la casa

HIGIENE, OXIGENO, AIRE PURO

Se consigue con los productos de la fábrica de Perfumería y artículos para la desinfección aromática

RUY-RAM

OZONOPINO N.º 1. - Perfume del bosque con el bactericida Trioximetileno, evitando el Tifus exantemático y toda clase de enfermedades contagiosas, según informe de D. Santiago Ramón y Cajal al Director de Penales.

ABÓN LÍQUIDO **RUY-RAM** - NAFTÓGENO **RUY-RAM**. Insecticida que mata en el acto *chunches, cucarachas, ladillas, polillas, etc.*

Pídanlos en todas partes y al higienista inventor ISIDORO RUIZ, Carretas, 37, pral. - MADRID
Teléfono 12-74-M

C A S A C R A C O

T E M P O R A D A

DE

PRIMAVERA Y VERANO

Si Vd. quiere vestir con elegancia y comodidad, mande hacer sus camisas a la medida en la

Camisería Fernández

Ramón y Cajal núm. 1. Frente a la entrada del Instituto

Camisas hechas a la medida, Corbatas, Tirantes, Ligas, Artículos de punto, Bata's Pañuelos de señora y caballero y muchos otros artículos propios del ramo de camisería

Gran Café Iris

EN EL LUGAR MAS

CENTRICO DE

León

Gutiérrez y Compañía

ALMACÉN DE MADERAS

Espolón, 1.-LEON

VINOS FINOS DE MESA

Aquilino - Ordás

COSECHERO

VALDEVIMBR

(LEON)

Vino de la región leonesa

CURSO 1923-24

Academia - Frígola

Julio del Campo, n.º 10, 2.º, izqda.

Clases de solfeo, Teoría,
Armonía, Violín y Piano

Cursos, clases parti-
culares y a domicilio

Telesforo - Hurtado

Almacén de Coloniales

Ordoño II

Teléfono 132

Aceites finos y corrientes. Com-
pra-venta de legumbres. Importacio-
nes directas de bacalao, café, azú-
car, etc.

Dirección telégrafica:

TELESFORO HURTADO

Gran Restaurant y Café Novelty

CAFÉ

Todos los días grandes conciertos por el

Trio Frígola

RESTAURANT

Unico que hoy en León cuenta con hermo-
sos salones para bodas y banquetes. Elegan-
tes reservados, abiertos a la salida del teatro.
Servicio esmeradísimo, tanto en cocina como
en pastelería, al frente de la cual hay un ex-
celente pastelero.

Cipriano García

Lubén

TEJIDOS

NOVEDADES

León

Casa Ovejero

B A Z A R

Platerías, 10

GARAGE DE BICICLETAS

Plaza del Conde, 4

Representante de las bicicletas

B. S. A.

Carpintería Mecánica

Instalaciones de tiendas, oficinas, etc. = Construcción de toda clase de obras

BERNARDO - TROBAJO

CARRETERA DE SANTA ANA

LEON

Presupuestos y dibujos, gratis

Probad los cafés marca "Santa Catalina,, de Montalbán (Cáceres); son los mejores. Pedidos - en todos los establecimientos -

Usad a diario el PONCHE
Pedid siempre QUINA
No bebáis más que COÑAC

Viola

Vda. de A. Becerril

HOJALATERIA - FONTANERÍA
- CALEFACCION -

Cuartos de baño - Saneamiento
- Radiadores para automóviles -

Fernández Cadorniga, núm. 83

Frente a la Normal de Maestras

J. RICART

Contratista-Constructor

LEON

Miguel de Prado

GRANDES TALLERES
- MECANICOS -

Tudela, 2

VALLADOLID

Hotel Torrontegui

PLAZA NUEVA, 12

BILBAO

H. Santanderino

Procopio Somavilla

Calle del Rastro Viejo

LEON

(Junto al molino de la Sra. Vda. de Rebolledo)

CALEFACCION

CUARTO DE BAÑO

Miguel del Río

Almacén de Maderas
y Serrería mecánica

Renueva, 4
LEON

VINOS FINOS LEONESES

BODFGAS

Manuel Lorenzo

Cosechero

GRAJAL DE CAMPOS (León)

Depósito en León:
- Padre Isla, 2 -

- EL RIOJANO -

FELIPE MUÑOZ

Casa fundada en el año 1800

- LEON -

Gran fábrica de Chocolates

elaborados con los mejores
cacaos, recibidos directa-
mente del punto de origen
Zapatería, núm. 12

Farmacia y Droguería

FELIX BARTHE

Platerías, 7

Pectoralina BARTHE Cura la tos
Tónico BARTHE Reconstituyente
Sellos BARTHE Antineurálgicos
Licor BARTHE Dentífrico

Especialidades nacionales y extranjeras

Hipocarel: Líquido Dakin Carrel
Perfumería - Cirugía - Ortopedia

Juan Gordón Alcorta

ÓPTICO Y RELOJERO

Gumersindo de Azcárate, 11 LEON

PARAGÜERIA

F. Benítez

Novedades en bisutería, artículos pa-
ra regalos, camisería y guantes

Fernando Merino, 23 LEON

Enrique

- Salgado Benavides -

OCULISTA

Horas de consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6

Avenida del P. Isla, núm. 4

- LEON -

Gran Café Iberia

PALOMA, 11 Y 13

Seslones de variedades tarde y noche

Meriendas, bocadillos y

toda clase de refrescos

Sociedad Anónima

Hulleras de Arbas

MINAS DE ANTRACITA EN BUSDONGO, ARBAS Y LA ESPINA

MINAS DE CARBÓN GRASO EN CABOALLES

Oficinas en LEON, PONFERRADA Y BILBAO

SUCURSAL EN LONDRES

Direcciones: Telégrafo y Teléfono - HULLERARBAS

Domicilio Social y Oficina Central: AVENIDA DEL PADRE ISLA, 2

LEON

Almacén de Tejidos

Viuda e Hijos de Mariano Andrés

LEON

ALMACENES "EL REINO DE LEON,"

VICTORINO VIZOSO

Novedades para señora — Sedas — Lanas — Alfombras — Tapicería

Cortinajes — Tejidos en general

SASTRERIA

VENTA DE PAÑOS POR MAYOR Y MENOR

¡AGRICULTORES!

ABONAD CON NITRATO DE CHILE TODOS VUESTROS CULTIVOS
SI QUERÉIS AUMENTAR EN NOTABLE
PROPORCIÓN VUESTRAS COSECHAS
SE VENDE EN TODAS LAS CASAS IMPORTANTES DE ABONOS

**Pedid folletos
e instrucciones
para su aplica-
ción como fer-
tilizante al ::**

COMITE DEL NITRATO
: DE CHILE :
BARQUILLO, 21
M A D R I D



...para resolver
V. su problema?

Por su dureza el
CITROEN
Por su resistencia el
CITROEN

Por economía el
CITROEN
Por poco consumo el
CITROEN
Para conducirlo V. el
CITROEN

VISITE V. LA EXPOSICIÓN DEL
G A R A G E B L A N C O

Sucursal de León: A. P. Isla, núm. 2.—LEÓN

Piezas de recambio - Accesorios en general - Niquelados
-Talleres para reparaciones - Aceites y gasolina

IMPRESA MODERNA LEÓN